**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und

Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle

poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe

**Band:** 66 (1988)

Heft: 11

Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 18.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

### Zum Thema Alarm und Mobilisation:

# Wie lange dauert es, bis der Einsatz läuft?



Mehrfachnutzung der Telefonleitung. Was passiert, wenn etwas passiert? Wenn plötzlich aus einer eher harmlos aussehenden Situation ein Ernstfall wird? Dann ist ein reibungsloser Ablauf von Alarmierung und Mobilisation nötig. Das Zusammenspiel der Kräfte darf keine Lücken haben. Denn: Wenn es mit der Koordination zwischen Alarm und Mobilisation nicht klappt; wenn sich Verständigungsfehler einschleichen oder die Kommunikationswege überlastet sind, dann kann es kritisch werden.

Deshalb ist nur eine Gesamtlösung der richtige Weg. Im übrigen auch der wirtschaftlichste! Ascom Autophon AG hat im Bereich Alarm und Mobilisation eine breite Erfahrung anzubieten. Mit Systemen, die sich im harten Einsatz bewähren.

**ASCOM**Ascom Autophon AG

Info-Coupon

Wir möchten über Ihr Gesamtangebot informiert werden.

Verantwortlich:

Adresse:

PLZ/Ort:

Telefon:

# **ELECTRONA-BATTERIEN**

Die kraftvolle Lösung für Überbrückungs-Probleme von heute und morgen.



Neue Technologien in der Telekommunikation und Informatik stellen neue Anforderungen bei Überbrückungen von Stromausfällen. Electronapowerful-Batterien, dank Rekombinations-Technologie vollkommen wartungsfrei, äusserst platzsparend, daher problemlos überall einsetzbar, decken diese Bedürfnisse vollständig ab. In USV-Anlagen, Sicherheitsbeleuchtungen und Notstromversorgungen aller Art. Optimal in Konstruktion und Lebensdauer. Leistungsstark und absolut zuverlässig, wie alle stationären Batterien von Electrona, von der erdbebensicheren Grossanlage in Rohrplatten-Ausführung bis zum kompakten Dieselstarter.

Ladegeräte «High-Tech-Execution» für jede Anwendung im stationären Bereich werden in unseren Werken hergestellt. Dafür bürgt das SOS-Qualitätssiche-

rungs-Zertifikat.

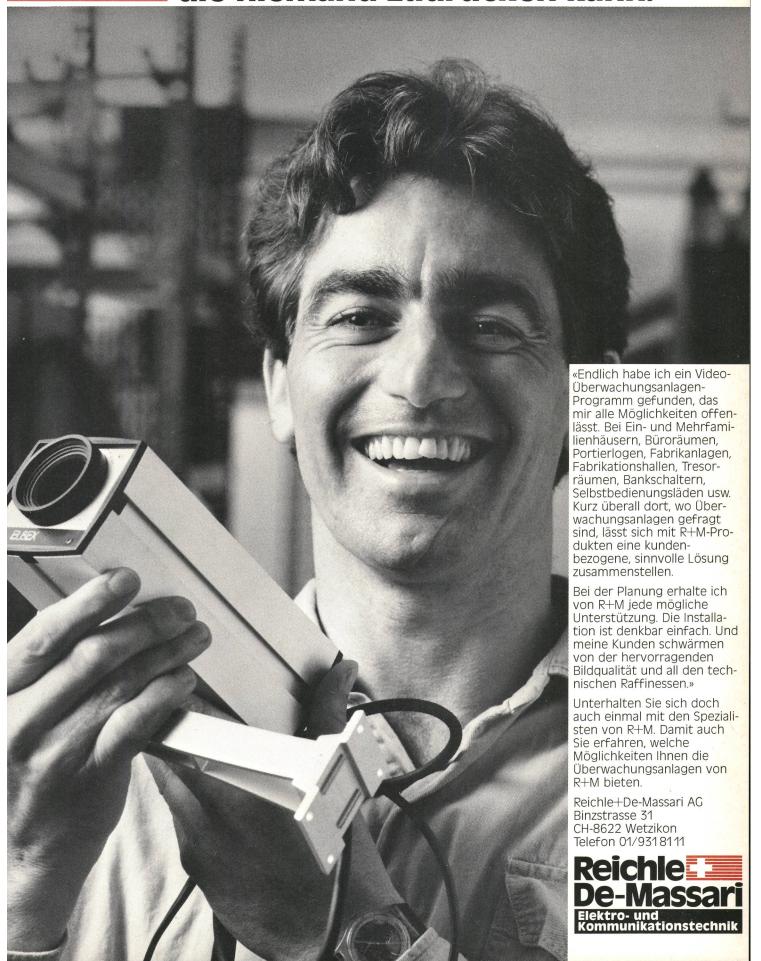


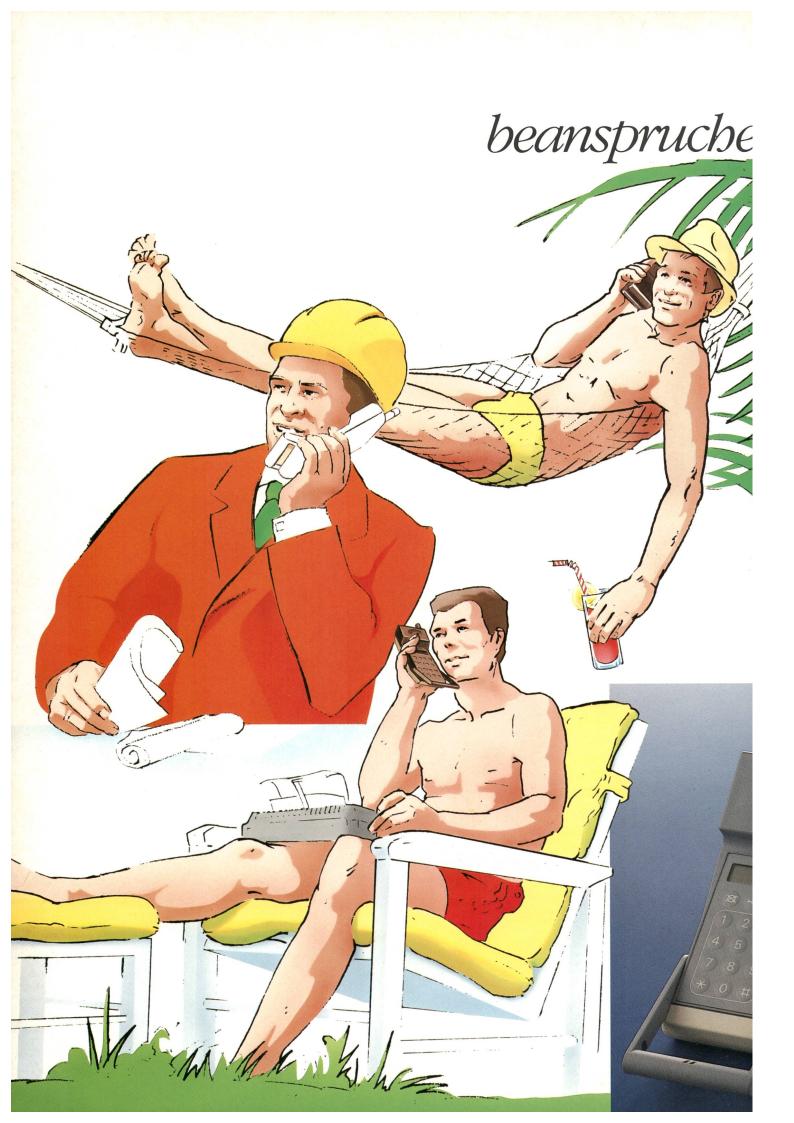
ELECTRONA SA, Accumulatorenfabrik, CH-2017 Boudry/NE, Tél. 038/44 21 21. Télex 952 896 ACCU, CH — Téléfax 038/42 15 17. tallationstechnik, ı besser zu sein.

ktronik-Systeme, I moderner zu sein.

chnisches Fernsehen, I sicher zu sein.

# «Mit R+M verleihe ich meinen Kunden wachsame, scharfe Augen, die niemand zudrücken kann.»





leine Unternehmer rössere Freiheit eine und mittlere Unternehmen sind das lukrate Nachfragepotential für Telekommunikation. investieren überproportional in Spitzentechnik. n Wunder, dass sich immer mehr Chefs für das gebundene Telefonieren begeistern, im Büro d auch daheim. Denen sollten Sie einmal das ue Ascotel Piccolo vorführen. Dank hoher Inteition ist es besonders klein, handlich und leicht ır 285 g). Gleichwohl hat es alle modernen atures vom Notizspeicher bis zum Ringruf. Damit stätigt es die führende Rolle von Ascom in der rdless-Technologie. Ir sind auf "Personal Telecommunications" ezialisiert, auf Produkte für kleine und mittlere ternehmen. Für den Mittelstand und moderne ushalte sind professionelle Endgeräte und teme ganz speziell entwickelt worden: Mit allen nktionen von Grossanlagen, aber kompakt, eiswert und progressiv im Design. enn Sie gezielt Produkte für "Personal Telecominications" suchen, dann sind wir der richtige Partner. merhin haben wir in diesem lukrativen Marktgment eine Spitzenstellung, mit Unternehmen in utschland, Frankreich, Grossbritannien, Italien und r Schweiz. Für weitere Information wenden Sie 1 an: Ascom Autophon AG, CH-4503 Solothurn. scom ersonal Telecommunications

TelcaStar from Autelca is the big YES phone on every payphone checklist.



Does your TelcaStar generation include card payphones besides coin operated public payphones? YES.

Can the reading-unit process simultaneously stored value cards as well as credit cards and smart cards?

YES. Do you also have a combined payphone which accepts coins and all types of cards at the same time? YES. Are the TelcaStar payphones designed on strictly modular principles? YES.

Does the basic design of the various models consist of identical subassemblies? Are the TelcaStar payphones equipped for routine self-tests and automatic fault reporting?

early warning facility to indicate when the payphone's critical cashbox capacity has been reached?

Do you also offer a modern management system which monitors the TelcaStar payphones around the clock? YES. Do fault messages contain an exact description of the problem? YES.

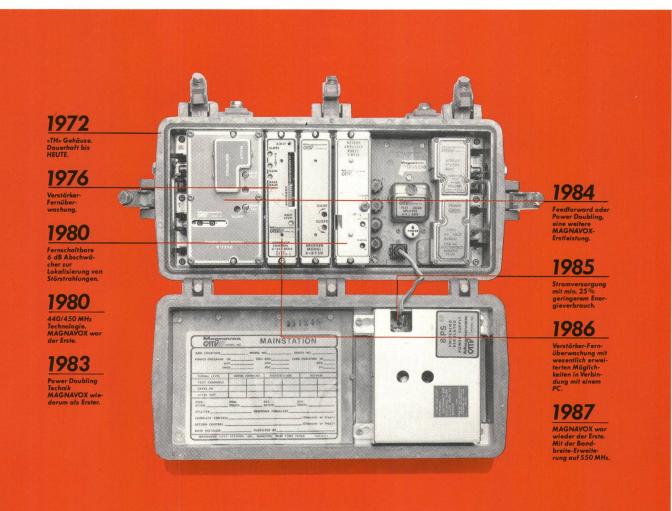
Can the management system change the operating parameters from the operation center?

Does your program also include automatic vending machines for telephone cards? YES. Can you tell us more about the advantages of the TelcaStar system? YES, OF COURSE.

Autelca AG Worbstrasse 201 CH-3073 Gümligen-Berne Telephone (+41) 31/52 92 22 Telefax (+41) 31/52 75 28 Telex 912 602

**Autelca** 

An ascom company



## Kabelnetz-Modernisierung

Die Anforderungen an Kabelnetze werden eindeutig grösser. Qualität und Zukunftssicherheit sind deshalb noch mehr gefragt als bisher.

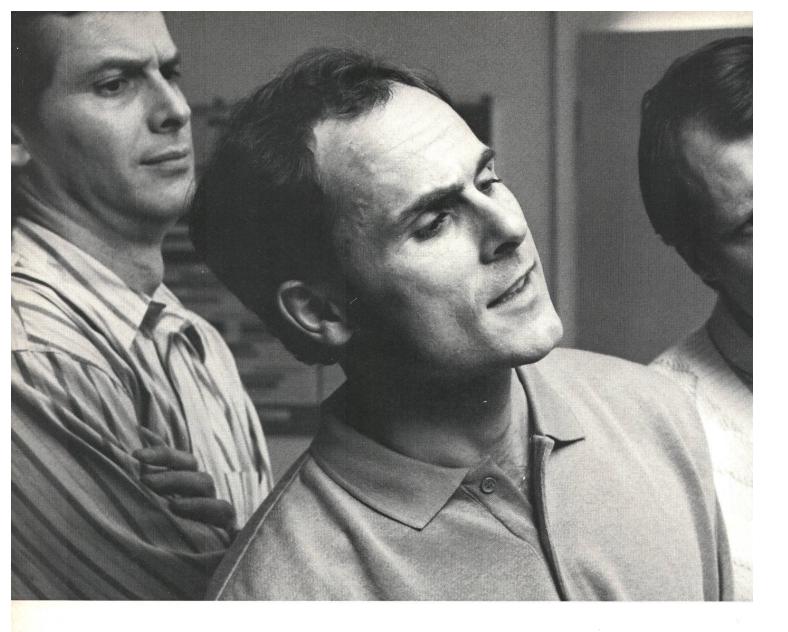
Das spricht für «MAGNAVOX». Denn seit 1972 halten die «MAGNAVOX»-Verstärker eine einmalig klare Linie ein: gleiches Gehäuse mit kontinuierlich höherentwickeltem Innenleben – bis 450 MHz. Neues Modell: 550 MHz.

Heute geht es in den meisten Netzen um die Erweiterung der Bandbreite auf 450 MHz oder 550 MHz. Da ist es gut, aus reicher Erfahrung zu wissen, dass «MAGNAVOX»-Verstärker technologisch immer an der Spitze und ungewöhnlich zukunftssicher sind.

Catec und «MAGNAVOX» – zwei Firmen, die stets vorausdenken.



Catec AG Luzernerstr. 145a, 6014 Littau Telefon 041 57 82 57 Telex 868597 FICO Telefax 041 57 82 15

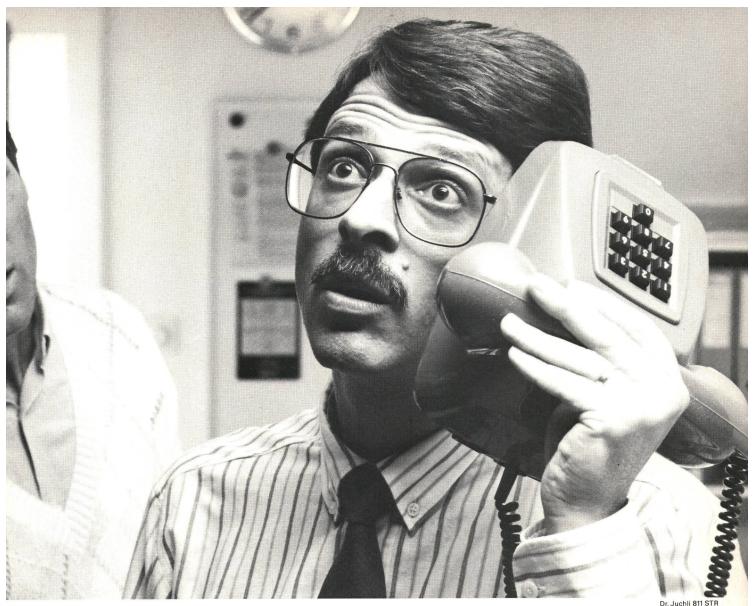


DAVON EINMAL
ABGESEHEN,
BEHERRSCHEN WIR
ALLE METHODEN,
TELEFONZENTRALEN
UND NETZE
SCHNELL UND SICHER
ZU TESTEN.

Ebenso wichtig wie die moderne Vermittlungstech nik sind heute die Möglichkeiten zu ihrer Prüfung geworden. Die Ingenieure der STR hatten dies schon sehr frühzeitig erkannt: STR konzipiert seir 50 Jahren nicht nur Telefonzentralen und -netze nach der jeweils neuesten Technik, sondern stets auch die entsprechenden Geräte zu ihrer Prüfung

Daraus entstand ein weltweit wohl einmaliges Know-how: In über 40 Ländern sind heute Prüf systeme von STR im Einsatz. Zum Beispiel der An rufsimulator LCS für die Prüfung von Ortszentraler und Teilnehmervermittlungsanlagen. Oder das UCS-System für die Prüfung von analogen unc digitalen Zentralen. Oder das NQT-System für die Prüfung ganzer Fernmeldenetze.

Man darf sagen, dass heute jedes Fernmelde netz und jede Telefonzentrale, wo auch immer, mit einem STR-System effizient und sicher geprüft wer den kann. Unser Know-how erlaubt es uns abei auch, bei der Entwicklung neuer Geräte stets mit dem Stand der Technik schrittzuhalten und unsere Spitzenposition zu behaupten.



Eine ausgesprochene STR-Spezialität ist etwa der UCS-D zum Testen von digitalen Zentralen. Mit seinen vielfältigen Möglichkeiten ist er allen anderen um eine Nasenlänge voraus. So ist der UCS-D z.B. führend beim Testen des Signalisierungssystems Nr. 7. Bis heute wurden über 250 verschiedene Signalisierungen realisiert und erprobt.

Oder das neue PCM-X Gerät: Dieser Kanal-Monitor für eine PCM-Leitung ist tragbar und dient zur Überwachung digitaler Leitungen einer Zentrale. Er macht PCM-Signale hörbar und zeigt an, ob überhaupt Signale wie Synchronisation, Alarm, respektive ob alle Signalisierungs-Bits vorhanden sind.

Eine verblüffend einfache und handliche neue Lösung für ein neues Problem, das bei Prüfungen enorm viel Zeit und Geld spart.

Demnächst wird das STR-Sortiment noch um einen ISDN-Anrufsimulator für den Einsatz an der SO-Schnittstelle erweitert. Weitere Prüfgeräte wird STR mit Sicherheit bereit haben, wenn neue Techniken nach neuen Prüfungsmöglichkeiten verlangen. Noch Fragen zum Thema? Was immer Sie in punkto Testen von Zentralen und Netzen wissen möchten, es gibt eine klare und kompetente Antwort. Sie finden sie in "Approach to testing and maintaining telephone exchanges and networks". Diesen Bestseller haben unsere Ingenieure selbst geschrieben. Wir senden Ihnen gerne ein Exemplar. Natürlich gratis.

Firma

Adresse

Zuständig

MPTT 11/88

Standard Telephon und Radio AG, 8055 Zürich Friesenbergstrasse 75



# Ihr kompetenter Partner für Fahrstrom und Notstrom

+plus oerlikon



Die Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, der erfahrene Spezialist für gespeicherte Antriebsenergie und unterbrechungsfreie Notstrom-Versorgung. Ein Know how, auf das Sie sich stützen dürfen. Ein Sortiment, das auch «Ihre Lösung» enthält. Antriebsbatterien, Stationäre Batterien, Starterbatterien, Batterielade- und Testgeräte, Ladegleichrichter.

Überlegen in Leistung und Technik.



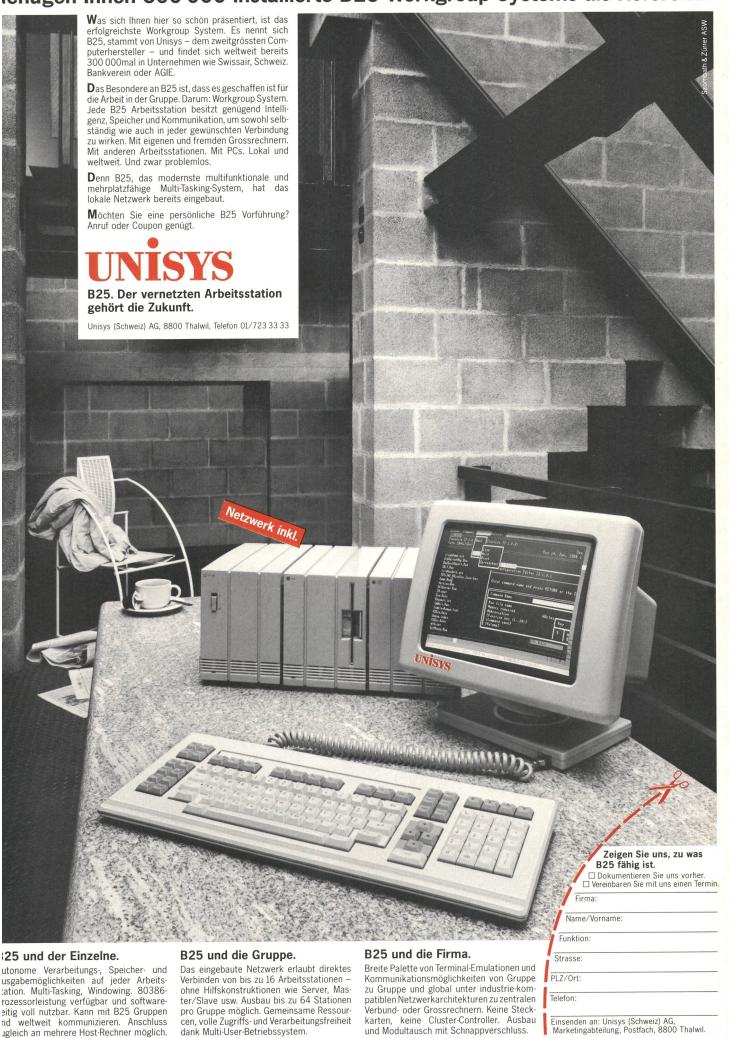
Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

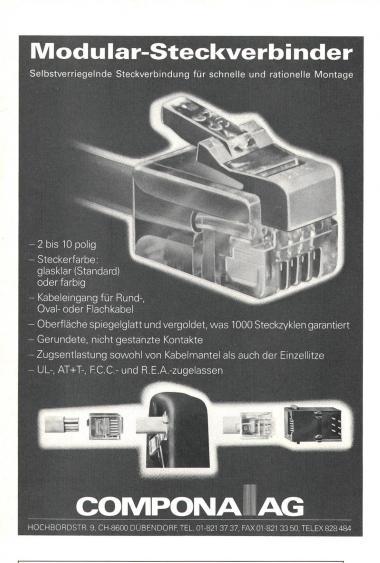
8050 Zürich, Tel. 01 311 84 84

Nordwestschweiz: Plus AG, 4147 Aesch BL, Tel. 061 72 36 36

Westschweiz: Fabrique d'Accumulateurs Oerlikon, 1001 Lausanne, Tel. 021 26 26 62

# ienügen Ihnen 300 000 installierte B25 Workgroup Systems als Referenz?







# Dank dem INTERVIEW 7000 Data Analyzer behalten Sie Ihr Netz im Auge.

Wenn Ihr Netz aussteigt, wollen Sie sicher der erste sein, der dies bemerkt. Der Data Analyzer INTERVIEW 7000 von ATLANTIC RESEARCH lokalisiert Störungen, bevor diese vom Benutzer erkannt werden. Welches sind seine Eigenschaften? High-speed, einfache Handhabung, ISDN, SNA, Diskettenspeicher, C-Sprache, ... und noch vieles mehr.

Rufen Sie uns an, wir führen Ihnen das Gerät gerne vor!





ete-hager & cie, Bielstrasse 26, 3250 Lyss, Telefon 032 84 44 88

### Anschlussschnüre für Telefonund elektrische Apparate

Steuer-, EDV-, Koax- und abgeschirmte Kabel Installations-Kabel und -Drähte Sonderanfertigungen nach Kundenwunsch

Kabelwerk



A. Heiniger & Cie. AG

3072 Ostermundigen Blankweg 4 Telefon 031 51 17 77 Stahlkonstruktionen Blechabkanterei Profilpresswerk Serienartikel



JOS. KAESER STAHLBAU AG 4512 BELLACH

Tel. 065 38 22 11

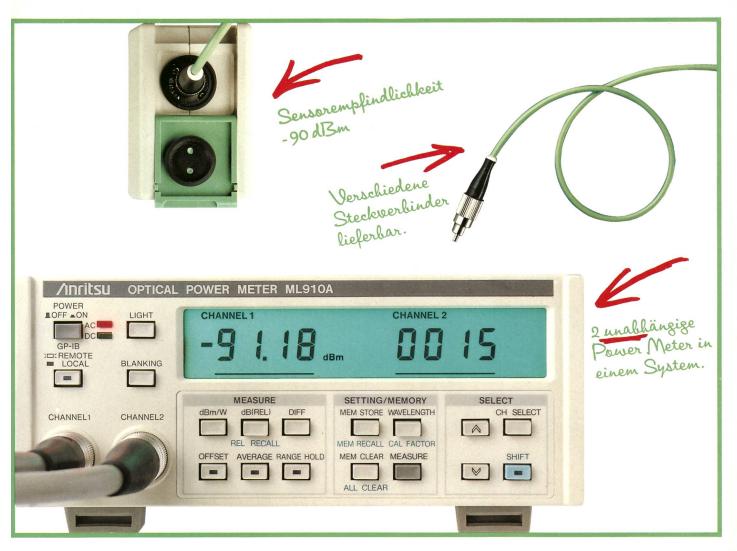
Telex 93 46 14

· Messen · Registrieren · Regeln



ABB METRAWATT AG

Felsenrainstrasse 1 · 8052 Zürich · Telefon 01-302 35 35 · Telex 823 647 · Telefax 01-302 17 49 52, route du Platy · 1752 Villars-sur-Glâne · Téléphone 037-24 77 57 · Téléfax 037-24 12 85



# ANRITSU bietet Leistung im 2-Kanal-System

Das sehr handliche POWER METER ML 910A von ANRITSU bietet Ihnen bei der optischen Meßanalyse im Wellenlängenbereich von 0,38 bis 1,8 µm hohen Meßkomfort.

Beispielsweise werden Meßwerte der zwei Eingänge völlig unabhängig voneinander angezeigt. Die Auflösung der Differenzanzeige beträgt hierbei 1/1000 dB.

Neun zur Verfügung stehende Sensortypen können ohne zusätzliche Anpassung unmittelbar an das Hauptgerät angeschlossen werden. Aufgrund des hohen Dynamikbereiches sind auch kleinste Signale auswertbar. Eine weitere Meßerleichterung stellen die Anzeigenkalibrierungs- und Speicherfunktionen beider Kanäle dar. Durchführungssensoren erlauben Relativ-Leistungsmessungen höchster Genauigkeit.



Das ML 910A von ANRITSU ist ein voll GP-IB-fähiges Leistungsmeßgerät für Forschung, Entwicklung und Service.

Folgende Leistungs-Merkmale werden Sie überzeugen:

- 2 Power Meter → 1 System
- Wellenlängenbereich: 0,38 bis 1,8 μm
- Pegelmeßbereich: -90 bis
  + 20 dBm
- Speicher
- Auflösung der Differenzanzeige: 1/1000 dB
- Durchführungssensor





Ihr Partner
ag für ag
damit Sie
weltverbunden
bleiben



Werner Günthör, champion du monde et médaillé olympique du lancement du poids.

# L'instant de la victoire se prépare longuement

Des mois, des années d'entraînement pour préparer l'éclair de six lancés du poids... et le triomphe.

Des mois, des années d'efforts acharnés d'un magnifique athlète et de son entraîneur, pour se dépasser sans cesse.

Câbles Cortaillod rend hommage au très grand champion qu'est Werner Günthör, à son travail long et persévérant.

Car dans son domaine, Câbles Cortaillod connaît la valeur d'une intense préparation.

Au fil des mois et des années, inlassablement, Câbles Cortaillod investit en temps, en techniciens, en laboratoires, en efforts de recherches, d'innovations, de développements... pour mettre au point des produits et services sans cesse améliorés.

CH-2016 CORTAILLOD/SUISSE TÉLÉPHONE 038 / 44 11 22 TÉLÉFAX 038 / 42 54 43 TÉLEX 952 899 CABC CH



Une technologie avancée, des services, la sécurité.

# Funkgerätemessplatz CMTA

von Rhode & Schwarz Ab Fr. 38 000.– exkl. Wust

- High-Tech-Funkmessplatz mit neuartigen Messmöglichkeiten
- HF-Spektrummonitor, NF/SBB-Spektrumanalysator, Speicheroszilloskop
- Cellular-Radio-Simulator für NMT-450/900, C-Netz, AMPS, TACS, Radiocom 2000





CH-3063 Ittigen, Postfach Telefon 031 58 90 11 Telex 911 759

Generalvertretung und Service für die Schweiz

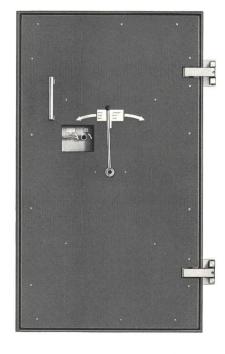
EW 517

# Wirksamer Schutz gegen EMP beginnt mit dem Know-how. Und darüber verfügen wir.

Seit über einem Jahrzehnt sind wir auf dem Gebiet der EMP-Schutzmassnahmen tätig. Entsprechend gross ist unsere Erfahrung. Was auch immer vor den Folgen des EMP geschützt werden soll – wir wissen, wie man es anstellen muss, damit ein ausreichender Schutz gewährleistet ist.

Dieses Know-how erlaubt uns eine umfassende Tätigkeit. Sie reicht von der anlagespezifischen Planung über die Herstellung von Bauteilen bis zur sachgerechten Installation. Was uns zu einem in jeder Hinsicht nützlichen Partner macht.

Selbstverständlich sind wir auch in Fragen kompetent, die in den Bereich der EMV fallen.



■ EMP-Abschirmtüre, Typ Spezial 1. Aus dem Produkteprogramm von Elektro-Winkler.

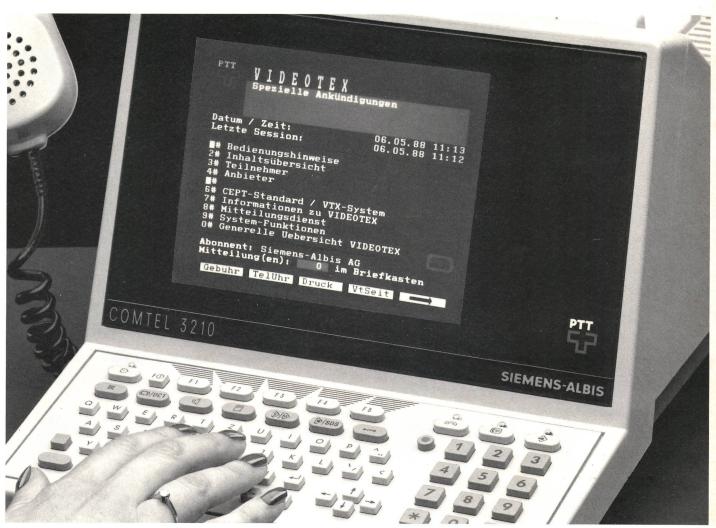
EMP = Elektromagnetischer Puls EMV = Elektromagnetische Verträglichkeit



8152 Glattbrugg Industriestr. 34, Tel. 01-810 40 40 Telex ewina 56 407

# SIEMENS-ALBIS

# **ALBIS-COMTEL 3210:** Komforttelefon mit Videotex



Telefonieren einerseits, Daten-, Text- und Bildaustausch im Videotexbetrieb andererseits oder gleich beides zugleich: Das COMTEL® 3210 von Siemens-Albis stellt das ideale Instrument für eine umfassende Telekommunikation dar. An jedem analogen Telefonanschluss anschliessbar, lässt es sich als Komforttelefon mit Namenregister von über 500 Zeilen wie auch als Videotex-Endgerät mit Makroregister für

jeden Einsatz vielfältig und anwendungsgerecht nutzen. Dazu tragen auch eine integrierte Terminverwaltung für 72 Termine, 5 programmierbare Funktionstasten, standardmässige

möglichkeit für Drucker und Farbmonitor und vieles mehr bei.





Ihr Anschluss an die Zukunft.

### Coupon: Bringt mehr

Ich möchte mehr über  $\square$  das ALBIS-COMTEL 3210, □ den VTx-Drucker T3049 erfahren. Senden Sie mir bitte Ihre Unterlagen.

Name/Vorname

Firma

Adresse

PLZ/Ort

Einsenden an Siemens-Albis, Information 1,

Freilagerstr. 40, 8047 Zürich.

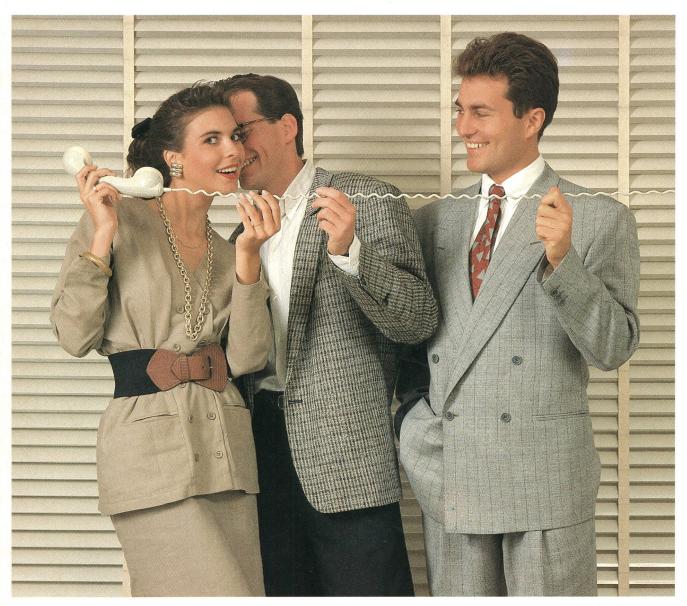






Computer + Communication von Siemens-Albis.

TM PTT



# Der beste Tip für alle Ihre Kunden, die eine problemlose und komfortable Haustelefonzentrale wünschen: Hasler EHZ 2.

Mit der Hasler EHZ 2 bieten Sie Ihren Kunden eine unkomplizierte, vielfach bewährte Haustelefonzentrale mit allen modernen Leistungsmerkmalen. Ob Kurzwahl, automatischer Rückruf, Wahlwiederholung, Direktwahl, Anrufumleitung usw. – die

EHZ 2 erfüllt die Wünsche Ihrer Kunden

Die mikroprozessorgesteuerte Zentrale mit Speicherprogrammierung

ist so konzipiert, dass sie sich jedem Unternehmen mit einem Bedarf von 32 bis 128 Teilnehmeranschlüssen und von 4 bis 20 Amtsleitungen massgeschneidert anpassen lässt. Und zwar auch nachträglich. Denn die Programmierung zusätzlicher Leistungsmerkmale und schaltungsmerkmale und inderstit aus

änderungen sind jederzeit per Vermittlerapparat möglich. Unser Tip: Für

Unser Tip: Für
Ihren Erfolg verlangen und benützen Sie unsere
Beratungshilfen –
Prospekt mit Checklist und Kundenposter
für besseres Telefonieren.

Ascom Hasler AG Geschäftsbereich Inhouse-Vermittlung

Belpstrasse 23 CH-3000 Bern 14 Telefon 031 63 24 50 Telex 912 561 hasl ch Telefax 031 63 24 90

